

Guide d'installation et d'utilisation



DANGER

En cas d'odeur de gaz :

1. Couper l'alimentation en gaz de l'appareil.
2. Éteindre toute flamme nue.
3. Si l'odeur persiste, se tenir éloigné de l'appareil et communiquer immédiatement avec le fournisseur de gaz ou le service d'incendie.

AVERTISSEMENT

Une installation, un réglage, une modification, une réparation ou un entretien incorrects peuvent entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Lire attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de réparer cet appareil.

DANGER

Éviter de conserver ou d'utiliser de l'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Une bouteille de propane liquide qui n'est pas raccordée en vue de son utilisation ne doit pas être entreposée à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

AVERTISSEMENT

POUR UNE UTILISATION À
L'EXTÉRIEUR SEULEMENT.

L'appareil doit être protégé de la pluie.

INSTALLATEUR : Laisser ce manuel à proximité de l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conserver ce manuel à des fins de consultation ultérieure.

Vos commentaires sont précieux !

Votre contribution aide à créer des produits et des expériences encore meilleurs.

Transmettez de la chaleur et laissez un commentaire.

dimplex.com/sharethewarmth

 [YouTube / Dimplex](https://www.youtube.com/Dimplex) 

Table des matières

Bienvenue	3
⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ	4
Spécifications techniques	7
Contenu de l'emballage	8
Accessoires	9
Installation	10
Dégagements minimaux	10
Utilisation	14
Exigences liées au gaz	14
Consignes de sécurité relatives au gaz naturel	14
Raccordement du gaz naturel	14
Vérification de la présence de fuites de gaz	15
Instructions d'allumage du radiateur	16
Éteindre le radiateur	16
Entretien	17
Nettoyage du radiateur	17
Remplacement de la pile du dispositif d'allumage	17
Dépannage	18
Garantie	19

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Toujours lire le présent manuel avant d'essayer d'installer ou d'utiliser ce foyer. Pour votre sécurité, toujours respecter tous les avertissements et suivre les consignes de sécurité compris dans le présent manuel afin de prévenir les blessures ou les dommages matériels.

Pour découvrir la gamme complète de produits Dimplex, visiter www.dimplex.com

Conventions utilisées dans ce manuel :

! NOTE : Marches à suivre et techniques considérées suffisamment importantes pour qu'on les souligne.

⚠️ MISE EN GARDE : Marches à suivre et techniques dont le non-respect pourrait causer des dommages matériels.

⚠️ AVERTISSEMENT : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

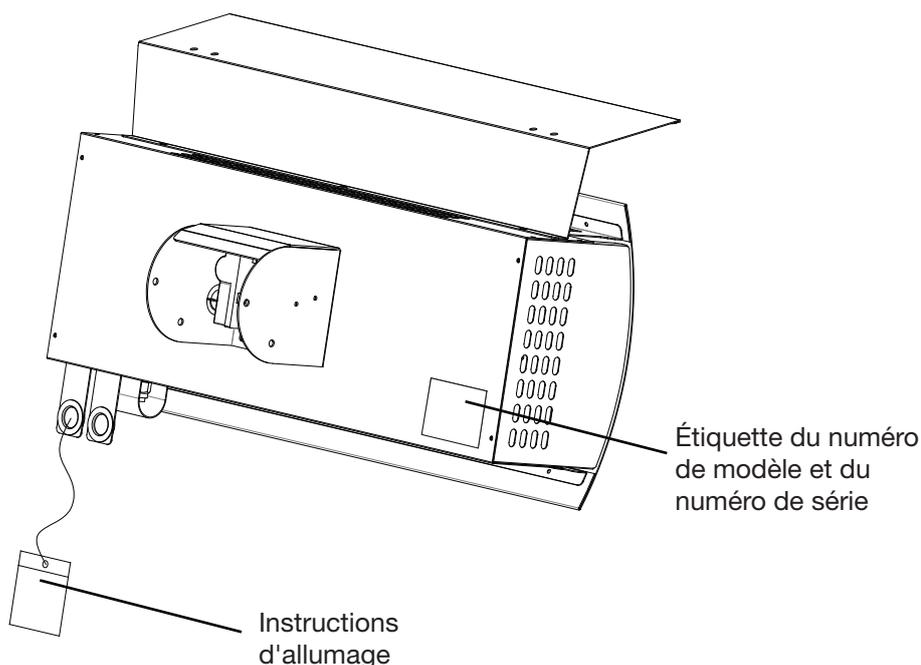
Bienvenue

Merci et félicitations d'avoir acheté un radiateur infrarouge mural extérieur au gaz naturel.

Veillez prendre en note les numéros de modèle et de série du foyer à des fins de consultation ultérieure. Ceux-ci se trouvent sur l'étiquette du numéro de modèle et du numéro de série de l'appareil.

Modèle _____ MOD _____

Numéro de série _____



IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'ALLER AU MAGASIN

Des questions à propos de l'utilisation ou du montage ?
Besoin d'information sur les pièces ? Besoin d'information à propos d'un produit sous une garantie du fabricant ?

Communiquer avec nous à :  www.dimplex.com/customer_support
pour le dépannage et le Service d'assistance technique

OU  sans frais au 1 888 346-7539

Afin que nous puissions mieux vous servir, veuillez avoir votre modèle et votre numéro de série à portée de main.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser le radiateur au gaz dans un garage, une véranda, une remise, un passage couvert ou tout autre espace clos.

Ne jamais obstruer la circulation de l'air de ventilation autour du boîtier du radiateur au gaz.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner un incendie ou une explosion et causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

Avant d'utiliser cet appareil au gaz, lire l'ensemble des instructions et suivre toutes les procédures de vérification de la présence de fuites de gaz, même si le produit a été préassemblé par le détaillant ou le fabricant.

AVERTISSEMENT

L'appareil est chaud lorsqu'il est en marche. Ne pas toucher l'appareil.

Tenir les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides et gaz inflammables loin de l'appareil.

AVERTISSEMENT

- Ne PAS entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres liquides et gaz inflammables à moins de 6 ½ pieds (2 mètres) de cet appareil.
- Ne PAS utiliser cet appareil de chauffage extérieur à proximité d'automobiles, de camions, de fourgonnettes ou de véhicules récréatifs.
- Ne PAS utiliser cet appareil de chauffage près ou sous des matériaux combustibles non protégés. Éviter d'utiliser le radiateur près ou sous des arbres ou des arbustes en surplomb.
- Toujours utiliser cet appareil de chauffage extérieur sur une surface dure, de niveau et non combustible, comme du béton ou de la pierre.
- Les enfants et les adultes doivent être informés des dangers que présentent les surfaces chauffées à haute température et ne pas s'en approcher afin d'éviter toute brûlure de la peau ou des vêtements.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils se trouvent au même endroit que le radiateur.

AVERTISSEMENT

- Les appareils de chauffage au gaz naturel doivent être utilisés avec du gaz naturel et l'ensemble de régulateur fourni. Toute tentative de convertir le radiateur en un appareil utilisant un autre type de combustible est extrêmement dangereuse et annulera la garantie.
- Ne jamais retirer le régulateur de gaz ou tout autre raccord de gaz lorsque le radiateur est allumé. Un appareil de chauffage allumé peut enflammer du gaz qui a fui et provoquer un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.
- Garder le tuyau régulateur de gaz à l'écart des surfaces chaudes. Éviter toute torsion inutile du tuyau. Inspecter visuellement le tuyau avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il est exempt de coupures, de fissures, de signes d'usure excessive ou d'autres dommages. Ne pas utiliser le radiateur au gaz si le tuyau semble endommagé. Communiquer avec le Service d'assistance technique de Dimplex pour obtenir un tuyau de rechange autorisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Codes d'installation du radiateur

L'appareil doit être installé conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1/NFPA 54), au Code d'installation du gaz naturel et du propane (CSA B149.1) ou au Code sur le stockage et la manipulation du propane (CSA B149.2).

Pression du gaz naturel

La pression de la rampe d'alimentation en gaz doit être réglée à 4 po CE à l'aide du régulateur fourni.

Pièces de rechange

Utiliser seulement des pièces de rechange Dimplex. L'utilisation de toute pièce qui n'est pas une pièce de rechange Dimplex peut être dangereuse et annulera la garantie du produit.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil doit être utilisé à l'extérieur seulement.
- Cet appareil doit être placé sur un sol ferme et de niveau.
- Cet appareil doit être utilisé seulement au-dessus du sol, dans un endroit ouvert qui bénéficie d'une ventilation naturelle et d'une circulation d'air constante, et où les fuites de gaz et les produits de combustion sont rapidement dispersés par le vent et la convection naturelle.
- Tout espace fermé dans lequel l'appareil est utilisé doit être conforme à l'une des conditions suivantes :
 1. Un espace fermé par des murs de tous les côtés, mais doté d'au moins une ouverture permanente au niveau du sol.
 2. Un espace partiellement fermé doté d'un toit et d'un maximum de deux murs.
 3. Un espace partiellement fermé doté d'un toit et de plus de deux murs, et pour lequel les règles suivantes s'appliquent :
 - Au moins 25 % de la surface murale totale est complètement ouverte.
 - Au moins 30 % de la surface murale restante est ouverte et dégagée.
 - Dans le cas des balcons, au moins 20 % de la surface murale totale doit demeurer ouverte et dégagée.

La Figure 1 montre des exemples d'espaces extérieurs. Ces mêmes principes s'appliquent à tout autre espace délimité.

Figure 1

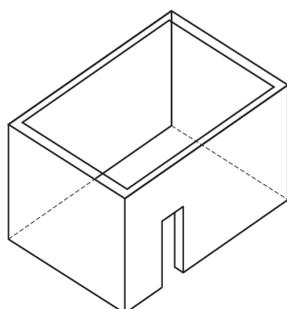


Figure 1a – Exemple d'espace extérieur 1
Murs de tous les côtés, une ouverture permanente

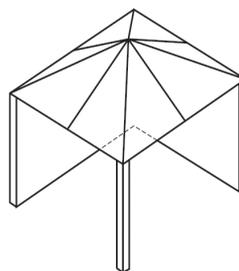
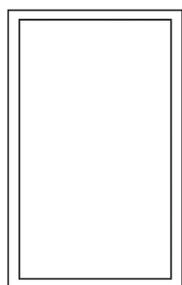
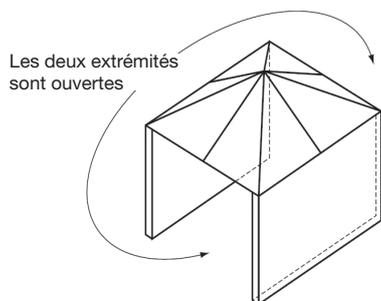
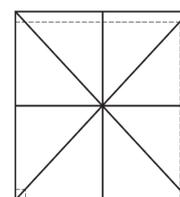
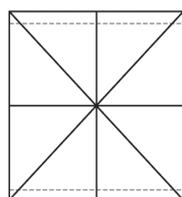


Figure 1b – Exemple d'espace extérieur 2
Espace partiellement fermé doté d'un toit

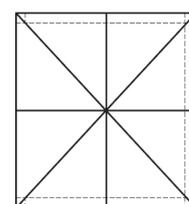
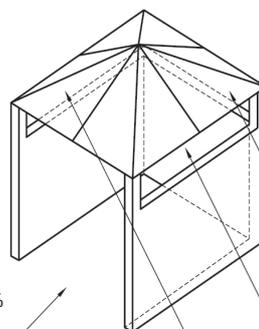


Les deux extrémités
sont ouvertes

Figure 1c – Exemple d'espace extérieur 3
Espace partiellement fermé doté d'un toit

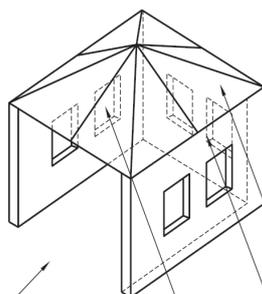


Au moins 25 %
de la surface
murale totale
est ouverte sur
le côté

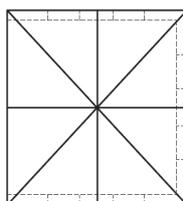


Au total, au moins 30 % de
la surface murale restante
est ouverte et dégagée

Figure 1d – Exemple d'espace extérieur 4
Espace partiellement fermé doté d'un toit et de plus de
deux murs



Au moins 25 %
de la surface
murale totale
est ouverte sur
le côté



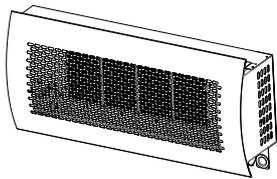
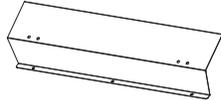
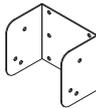
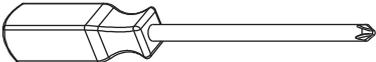
Au total, au moins 30 % de
la surface murale restante
est ouverte et dégagée

Figure 1e – Exemple d'espace extérieur 5
Espace partiellement fermé doté d'un toit et de plus de deux murs

Spécifications techniques

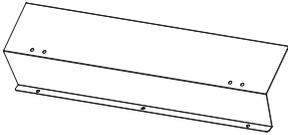
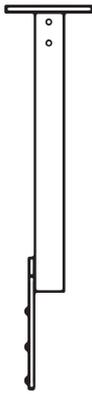
Modèle	DGR32WNG
Type d'appareil de chauffage	Radiateur infrarouge mural extérieur au gaz naturel
Type de gaz	Gaz naturel
Pression au point de test	1,00 kPa
Consommation nominale de gaz	31 500 BTU/hr
Taille de l'injecteur	1,40 mm*4
Raccord du tuyau	Filetage NPT femelle 1/2 po Le radiateur est livré avec un raccord filetage NPT mâle 1/2 po installé en usine sur le régulateur de gaz
Dimensions du produit	25 ½ po × 16 po × 11 ½ po (650 mm × 406 mm × 292 mm)
Poids	25,4 lb (11,5 kg)
Homologations	Homologué ETL Dossier 5014095 
Pays de fabrication	Chine

Contenu de l'emballage

Image	Description	Quantité
	Tête de chauffage avec régulateur	1
	Défecteur de chaleur	1
	Support de montage	1
	Cordon noir	1
	Cordon rouge	1
Quincaillerie		
	Vis à tête cylindrique bombée M6 x 10 mm	2
	Vis à tête cylindrique bombée M5 x 10 mm	3
	Goupille 6 x 150 mm	1
	Boulon M6 x 150 mm	1
	Goupille fendue en forme de R	1
	Écrou à oreilles M6	1
	Tournevis	1
	Pile AA	1

Accessoires

Communiquer avec le détaillant pour acheter ces accessoires s'ils sont requis pour l'installation.

Image	Article	Description
 A perspective view of a long, thin, rectangular thermal shield with a slightly curved top edge and small circular details on its surface.	DGRSHIELD	Bouclier thermique protecteur pour une sécurité accrue pour les installations à faible dégagement
 A vertical metal pole with a horizontal top flange and a small bracket-like detail near the bottom.	DGRPOLE-WM	Support de montage au plafond pour la suspension du radiateur au plafond à différentes hauteurs.

⚠ RISQUE D'INCENDIE/D'EXPLOSION

- Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans un endroit à atmosphère potentiellement explosive.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés.
- Les dégagements minimaux indiqués dans ce manuel doivent être respectés au moment de l'installation.
- Le radiateur doit être installé conformément aux instructions d'installation du fabricant.

Dégagements minimaux

Cet appareil doit être utilisé seulement dans un endroit bien aéré. Le radiateur ne doit pas être installé :

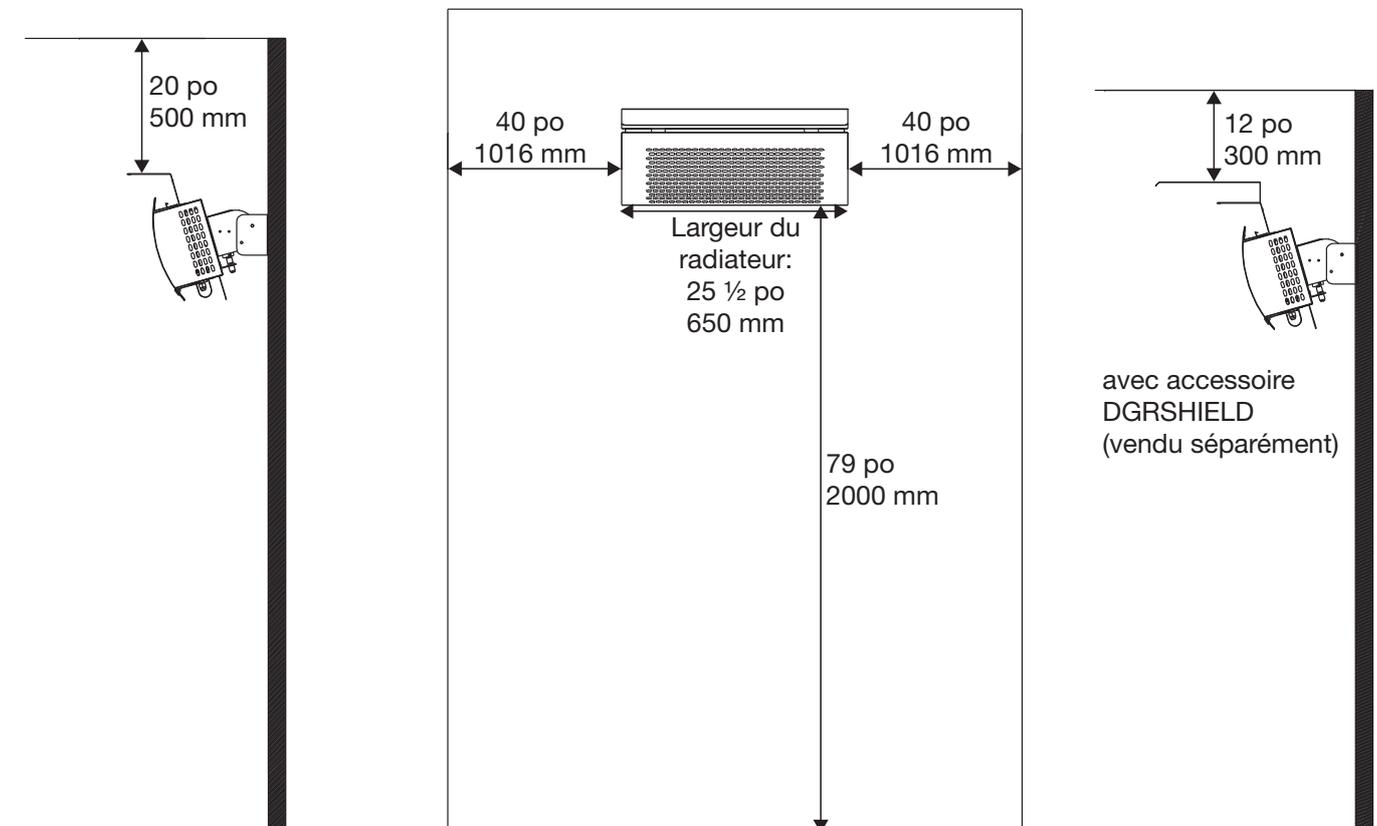
- dans des endroits où l'inflammation peut endommager les bouteilles/conduites de gaz;
- à proximité d'autres matériaux combustibles;
- dans des endroits ouverts exposés aux intempéries tel que la pluie et la neige.

Le radiateur doit être installé de façon à permettre adéquatement :

- un dégagement autour des ouvertures d'air de la chambre de combustion;
- un dégagement par rapport au matériau combustible;
- les dispositions relatives à l'accessibilité et au dégagement pour la combustion et l'alimentation en air.

Figure 2 montre les dégagements requis autour du radiateur. Toutes les dimensions indiquées sont des valeurs minimales.

Figure 2



Installation

Lire et appliquer les instructions de préassemblage suivantes :

1. L'aide d'une autre personne pourrait être nécessaire pour manipuler le radiateur et d'autres pièces volumineuses et lourdes.
2. Ouvrir l'emballage et retirer la boîte de pièces et les matériaux d'emballage. Déposer une feuille de carton sur le sol et l'utiliser comme surface de travail afin de protéger le plancher et les pièces du radiateur contre les rayures.
3. Consulter la section *Contenu de l'emballage* pour s'assurer que tous les articles sont compris et exempts de dommages.
4. Ne pas assembler ni utiliser le radiateur s'il semble endommagé. Si des pièces sont endommagées ou manquantes lors de l'ouverture de l'emballage, communiquer avec le Service d'assistance technique.

Outils requis

- Gants de travail protecteurs
- Lunettes protectrices
- Tournevis à pointe cruciforme

Références pour les pièces de quincaillerie

A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	

1 Installer le déflecteur de chaleur

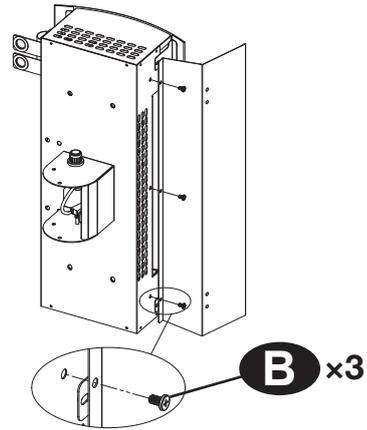
1. Installer le déflecteur de chaleur sur l'ensemble de tête à l'aide de 3 pièces de quincaillerie **B**.
2. Serrer toutes les vis.



Pour installer le déflecteur de chaleur DGRSHIELD facultatif (vendu séparément) :

3. Fixer l'accessoire DGRSHIELD à l'écran thermique compris à l'aide des 4 boulons fournis dans la trousse d'accessoires.

Figure 3

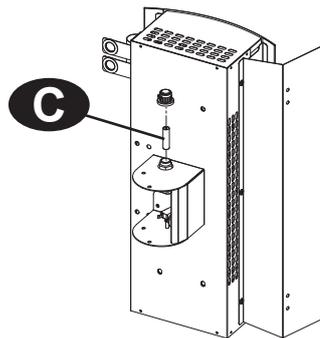


2 Installer la pile.

1. Insérer la pile dans le compartiment à pile.



Figure 4



3 Fixer le tuyau régulateur

1. Fixer le tuyau régulateur au radiateur à l'aide de 2 pièces de quincaillerie **A**.

! NOTA : Le régulateur avec tuyau peut être fixé sur le côté gauche ou droit du panneau arrière.

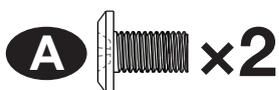
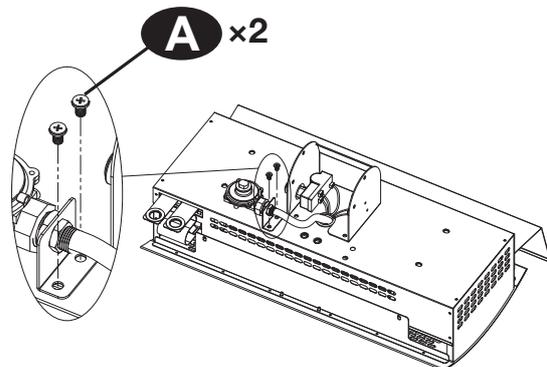


Figure 5



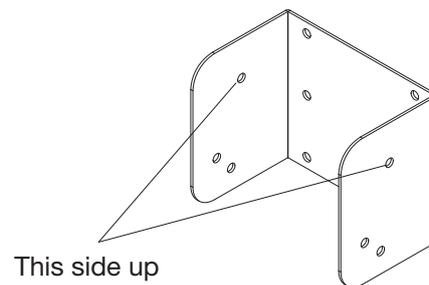
Installation

4 Fixer le support de montage mural

! **NOTA** : Si l'appareil est installé au plafond à l'aide de l'accessoire DGRPOLE (vendu séparément), passer cette étape.

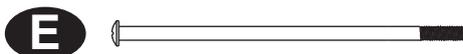
1. Fixer le support de montage mural au mur à l'aide de 6 attaches (non comprises). S'assurer d'utiliser le matériel de montage qui convient au matériau du mur.

Figure 6



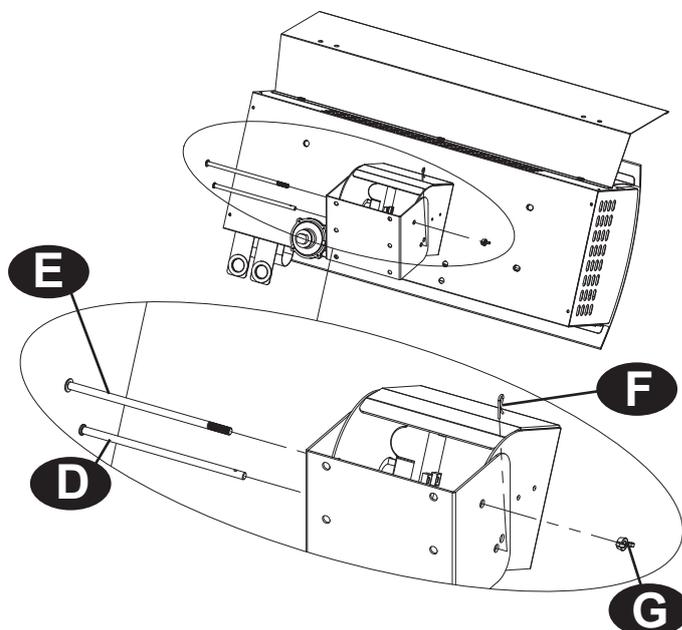
5 Fixer le radiateur au support de montage

1. Installer le radiateur au support de montage à l'aide des pièces de quincaillerie **D**, **E**, **F** et **G**, comme indiqué.



2. Si le support de montage au plafond DGRPOLE (vendu séparément) est utilisé, suivre les instructions d'installation fournies avec ce dernier.

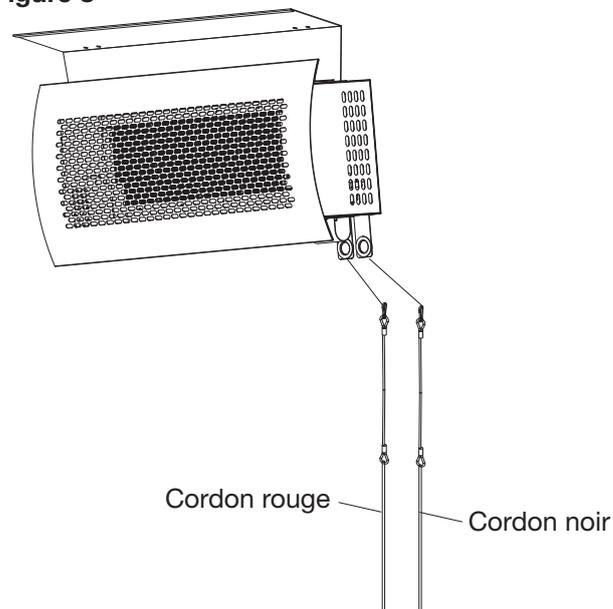
Figure 7



6 Installer les cordons

1. Retirer les bagues de protection pour les doigts de la gâchette.
2. Installer le cordon rouge sur la gâchette de mise en marche (ON).
3. Installer le cordon noir sur la gâchette d'arrêt (OFF).

Figure 8



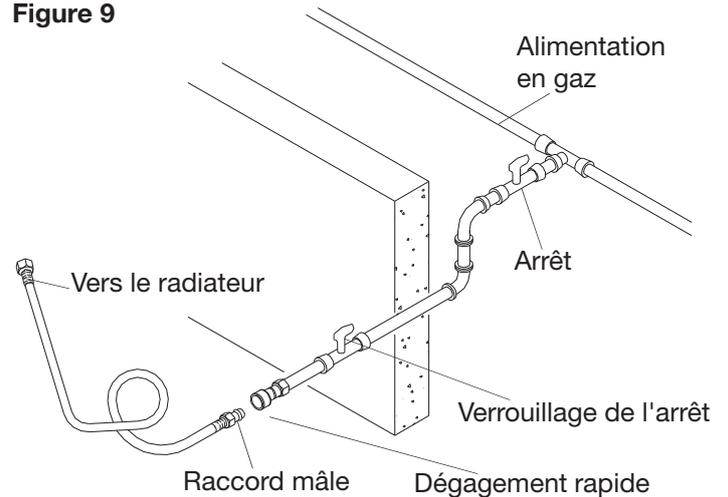
Exigences liées au gaz

- Cet appareil doit être utilisé **seulement avec du gaz naturel**.
- S'assurer que la pression d'entrée du régulateur ne dépasse pas 5 kPa.
- La pression d'entrée approuvée est de 1 kPa.

Consignes de sécurité relatives au gaz naturel

1. Le radiateur au gaz naturel est conçu pour être utilisé seulement avec du gaz naturel. Le régulateur de pression de gaz fourni avec cet appareil doit être installé sur le radiateur et utilisé. L'appareil et le régulateur sont conçus pour fonctionner avec une pression de sortie de 4 po CE.
2. Installer une valve d'arrêt à la source d'alimentation en gaz à l'extérieur, à un endroit situé après la sortie du tuyau de gaz du mur extérieur et avant le tuyau à dégagement rapide. La valve peut également être installée à l'endroit où la conduite de gaz pénètre dans le sol (**Figure 9**).
3. Un produit d'étanchéité pour tuyaux ou un ruban pour filetage résistant à l'action du gaz naturel doit être utilisé sur tous les raccords filetés mâles.
4. Retirer le radiateur de la source de combustible lorsque l'alimentation en gaz est testée à haute pression. Cet appareil de chauffage et sa valve d'arrêt individuelle doivent être retirés du système d'alimentation en gaz pendant les tests de pression du système à des pressions supérieures à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).
5. Éteindre le radiateur lorsque l'alimentation en gaz est testée à basse pression. Le radiateur doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt manuelle pendant les tests de ce système à des pressions égales ou inférieures à 1/2 lb/po² (3,5 kPa).

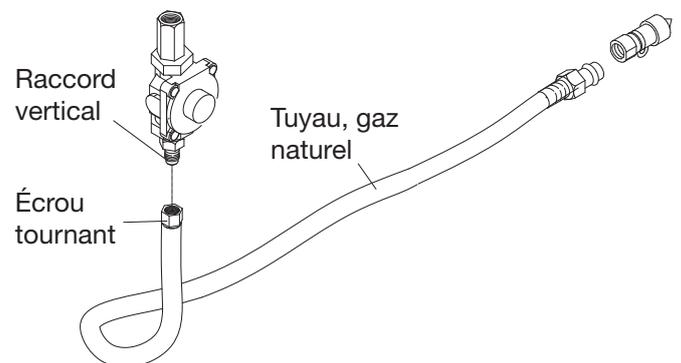
Figure 9



Raccordement du gaz naturel

1. Relier l'écrou tournant du tuyau de gaz naturel au raccord horizontal du régulateur de gaz naturel, comme indiqué dans la **Figure 10**.
2. Relier l'autre extrémité du tuyau (raccord mâle) à la conduite d'alimentation en gaz du domicile. Lire et suivre les *consignes de sécurité relatives au gaz naturel*.

Figure 10



⚠ AVERTISSEMENT

- **Le fait de ne pas lire et suivre les instructions d'utilisation pourrait entraîner un incendie ou une explosion et causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.**
- Si une fuite de gaz ne peut être empêchée en resserrant les raccords, couper l'alimentation en gaz à la source, retirer la conduite de gaz du radiateur et téléphoner au Service d'assistance technique ou au fournisseur de gaz pour obtenir de l'aide.
- Inspecter le radiateur et les raccords avant chaque utilisation. Un entretien et un nettoyage périodiques du radiateur devraient être effectués (consulter la section Entretien). Le radiateur doit être inspecté et entretenu au moins une fois par an par un technicien qualifié.

Vérification de la présence de fuites de gaz

⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser une flamme nue pour vérifier la présence de fuites de gaz.

Avant d'utiliser l'appareil une première fois, au début de chaque saison ou à chaque fois que la bouteille de GPL est changée, il faut vérifier la présence de fuites de gaz. Pour ce faire, suivre ces trois étapes :

1. Préparer une solution savonneuse en mélangeant une partie de détergent liquide avec quatre parties d'eau. (Figure 11)
2. Appuyer sur la gâchette d'arrêt (OFF), puis ouvrir l'alimentation en gaz à la source. (Figure 12)
3. Appliquer la solution savonneuse sur tous les raccords de gaz visibles. Si des bulles se forment dans la solution savonneuse, les raccords ne sont pas scellés correctement. Vérifier tous les raccords, puis les serrer ou les réparer, au besoin. (Figure 13)

Figure 11

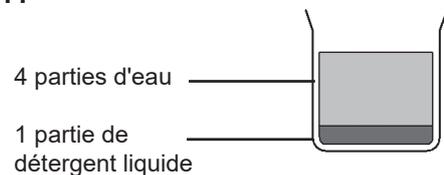


Figure 12

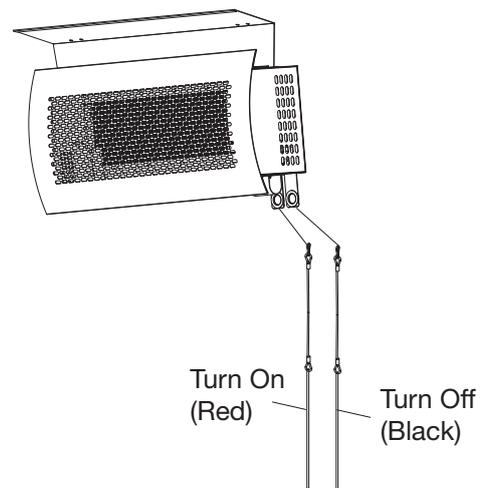
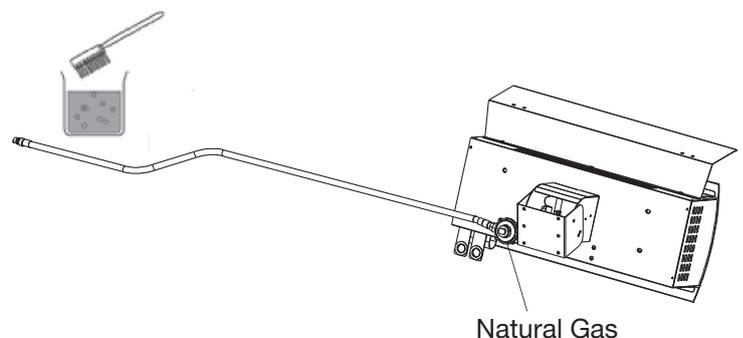


Figure 13





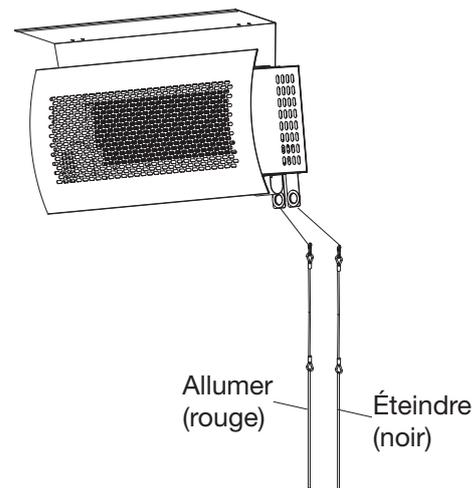
AVERTISSEMENT

- **Avant chaque utilisation:**
 - Inspecter le radiateur pour s'assurer qu'il est exempt de nids ou d'autres débris qui pourraient s'enflammer afin d'éviter tout risque d'incendie, de blessure grave ou de décès.
 - Vérifier que les tuyaux sont exempts de fissures, de coupures, de brûlures ou de traces d'abrasion. Si un tuyau est endommagé de quelque manière que ce soit, ne pas utiliser le radiateur avant d'avoir remplacé le tuyau par une pièce autorisée dans la liste des pièces. Le fait de ne pas remplacer un tuyau ou des raccords d'alimentation en gaz défectueux avant de suivre les *Instructions d'allumage du radiateur* pourrait entraîner un incendie ou une explosion et causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.
 - S'assurer également que tous les raccords d'alimentation en gaz sont bien serrés.
- Prendre connaissance des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce manuel. Ne pas fumer en allumant le radiateur ou en vérifiant les raccords d'alimentation en gaz.
- Toujours allumer le radiateur en se tenant debout sur le côté de celui-ci; ne jamais allumer l'appareil en se tenant debout devant celui-ci.

Instructions d'allumage du radiateur

1. Allumer la source d'alimentation en gaz.
2. Tirer continuellement, pendant 10 secondes, sur le cordon rouge (mise en marche) (Figure 14). Un déclic sera audible. Le radiateur devrait se mettre en marche. Relâcher le cordon.
3. Si le brûleur ne s'allume pas, éteindre la source d'alimentation en gaz. Attendre au moins 5 minutes que le gaz se dissipe, puis réessayer. Si le radiateur ne s'allume toujours pas, éteindre la source d'alimentation en gaz. Attendre 5 minutes que le gaz se dissipe, puis suivre les instructions de la section *Vérification de la présence de fuites de gaz* à la page 15. Si aucune fuite n'est détectée, répéter la procédure d'allumage.

Figure 14



Éteindre le radiateur

1. Tirer sur le cordon noir (arrêt) (Figure 14). Un déclic sera audible.
2. Si le radiateur ne s'éteint pas, répéter la première étape.
3. Éteindre la source d'approvisionnement en gaz.
4. Lorsque le radiateur n'est pas utilisé, éteindre la source d'approvisionnement en gaz.

AVERTISSEMENT

- Retirer la bouteille de propane avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Ne pas essayer de nettoyer le radiateur ni d'en faire l'entretien pendant qu'il fonctionne. S'assurer que le radiateur est éteint et qu'il a refroidi avant de le nettoyer.
- Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, laisser l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes avant d'essayer de le nettoyer ou d'en faire l'entretien.
- Il n'y a aucune pièce dont l'entretien peut être effectué par l'utilisateur à l'intérieur du radiateur. Tout entretien autre que le nettoyage du radiateur doit être exécuté par un représentant de service autorisé.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau!
- Tout dispositif de protection doit être enlevé avant le nettoyage ou l'entretien du radiateur et doit être remplacé avant que l'appareil ne puisse être utilisé de nouveau.

Nettoyage du radiateur

S'assurer que la valve de la bouteille de propane est fermée et que le radiateur a complètement refroidi avant de nettoyer l'appareil.

Utiliser un chiffon ou une éponge humide et une solution composée de savon doux et d'eau tiède pour nettoyer les surfaces extérieures peintes du radiateur. N'utiliser aucun produit ou matériau de nettoyage abrasif ou caustique.

S'assurer que l'appareil est sec après le nettoyage pour éviter la formation de rouille. Il est recommandé de faire fonctionner le radiateur après l'avoir nettoyé pour s'assurer qu'il est sec.

Il est recommandé de nettoyer le radiateur tous les 3 mois afin de veiller au maintien de son fonctionnement optimal et de son aspect esthétique. Un nettoyage et un entretien supplémentaires sont recommandés si le radiateur est installé dans un endroit corrosif ou s'il est exposé à des produits chimiques dans l'atmosphère, comme de la fumée de cigarette et de la pollution, afin d'éviter l'usure et le ternissement de l'appareil.

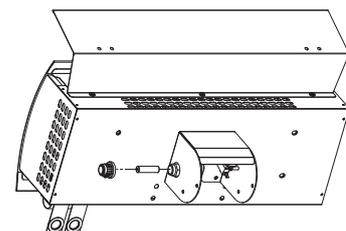
Remplacement de la pile du dispositif d'allumage

1. Dévisser le couvercle du compartiment à pile pour l'ouvrir.
2. Placer 1 pile AA dans le compartiment à pile.
3. Refermer le couvercle du compartiment à pile.



La pile usagée doit être recyclée ou éliminée de façon adéquate. Communiquer avec les autorités locales ou le détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

Figure 15



Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT : Il n'y a aucune pièce dont l'entretien peut être effectué par l'utilisateur à l'intérieur du radiateur. Tout entretien autre que le nettoyage du radiateur doit être exécuté par un représentant de service autorisé.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La flamme pilote ou le brûleur principal ne s'allume pas	La quantité de gaz est insuffisante	Rectifier l'approvisionnement en gaz
	Le dispositif d'allumage ne produit pas d'étincelles	Remplacer la pile
		Réparer l'électrode ou le piézo
	Il y a de l'air dans la conduite de gaz	Vider la conduite de gaz de son air
La conduite de gaz est bloquée	Déterminer la source de l'obstruction et dégager la conduite	
Le brûleur principal ne s'allume pas complètement.	La quantité de gaz est insuffisante	Rectifier l'approvisionnement en gaz
	L'alimentation en gaz est faible	Déterminer la source du problème d'alimentation et retirer les débris, si nécessaire
	La commande de gaz ne fonctionne pas	Inspecter la valve et prendre les mesures qui s'imposent
La flamme est jaune.	Vérifier la pression du gaz	Ajuster, au besoin
	Vérifier l'injecteur	Nettoyer, au besoin
	Vérifier s'il a de la poussière sur le brûleur	Nettoyer, au besoin
	Vérifier que les orifices du brûleur ne sont pas obstrués	Nettoyer, au besoin

Garantie limitée d'un an

Produits couverts par la présente garantie limitée

La présente garantie limitée couvre votre nouvel appareil de chauffage infrarouge intérieur/extérieur de Dimplex. La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux achats effectués dans l'une des provinces du Canada, à l'exception du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest, ou dans l'un des 50 États américains (incluant le district fédéral de Columbia), à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska. La présente garantie limitée est valable seulement pour l'acheteur original du produit et ne peut être transférée.

Produits non couverts par la présente garantie limitée

Les ampoules électriques ne sont pas couvertes par cette garantie limitée et sont la responsabilité exclusive du propriétaire/acheteur. Les produits achetés au Yukon, au Nunavut, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Hawaï ou en Alaska ne sont pas couverts par la présente garantie limitée. Les produits achetés dans ces États, provinces ou territoires sont vendus TELS QUELS sans aucune garantie ni condition (y compris, notamment, toute garantie ou condition implicite de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier), et l'acheteur doit assumer tous les risques relatifs à la qualité et au rendement des produits. En cas de défectuosité, tous les frais d'entretien et de réparation incombent à l'acheteur.

Couverture et durée de la présente garantie limitée

Les produits couverts par la présente garantie limitée ont été testés et inspectés avant l'envoi. Conformément aux dispositions de la présente garantie, Glen Dimplex Americas Ltd. (appelée «Glen Dimplex Americas» aux présentes) garantit que ces produits sont exempts de tout vice de matériau et de fabrication pour une période de 12 mois à partir de la date d'achat desdits produits. La garantie limitée de 12 mois s'applique également à toute garantie implicite pouvant exister en vertu des lois en vigueur. Certains territoires ne permettent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite; il est donc possible que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à l'acheteur.

Exclusions de la présente garantie limitée

La présente garantie limitée ne couvre pas les produits qui ont été réparés (sauf par Glen Dimplex Americas ou ses représentants de service autorisés) ou autrement modifiés. Elle ne couvre pas non plus les défectuosités résultant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'un accident, de négligence, d'une mauvaise installation, d'une manipulation ou d'un entretien inadéquat, ou de l'utilisation avec un carburant incorrect.

Ce qu'il faut faire pour se prévaloir du service dans le cadre de la présente garantie limitée

Les défectuosités doivent être signalées au service technique au 1 888 346-7539. Au moment d'appeler, avoir à portée de la main une preuve d'achat, ainsi que les numéros de catalogue/modèle et de série du produit. Il est nécessaire d'avoir une preuve d'achat du produit pour se prévaloir du service dans le cadre de la garantie limitée.

Ce que fera Glen Dimplex Americas en cas de défectuosité

S'il s'avère qu'une pièce ou un produit couvert par cette garantie limitée présente effectivement un vice de matériau ou de fabrication pendant la garantie limitée de 12 mois, vous aurez alors les droits suivants :

- Glen Dimplex Americas pourra, à sa seule discrétion, réparer ou remplacer sans frais la pièce ou le produit défectueux. Si Glen Dimplex Americas est incapable de réparer ou de remplacer la pièce ou le produit, ou si la réparation ou le remplacement n'est pas commercialement possible, ou ne peut être fait rapidement, Glen Dimplex Americas pourra, au lieu d'effectuer la réparation ou le remplacement, décider de rembourser le prix d'achat de la pièce ou du produit.
- Le service sous garantie limitée sera dispensé uniquement par des dépositaires ou agents de service de Glen Dimplex Americas autorisés à dispenser des services sous garantie limitée.
- L'acheteur sera responsable de tous les frais engagés pour le retrait du produit ou de la pièce et le transport aller-retour de ceux-ci (et de tout produit ou de toute pièce réparé/de rechange) à l'établissement du dépositaire ou de l'agent de service autorisé.
- Cette garantie limitée ne donne pas droit à des services sous garantie sur place ou à domicile à l'acheteur. Des services sur place ou à domicile sont offerts à la demande expresse et aux frais de l'acheteur, au tarif en vigueur que facture Glen Dimplex Americas pour ces services.
- Glen Dimplex Americas n'est pas responsable des frais encourus pour l'installation ou le retrait du produit ou de la pièce (ou de tout produit ou de toute pièce de rechange) ni des frais de main-d'œuvre et de transport, et la présente garantie limitée ne les couvre pas non plus. Ces frais sont la responsabilité de l'acheteur.

Application des lois provinciales et d'État

Cette garantie limitée confère à l'acheteur des droits juridiques précis, et il se peut que l'acheteur ait d'autres droits qui varient d'un territoire à un autre. Les dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente de marchandises ne s'appliquent pas à cette garantie limitée ou à la vente de produits couverts par cette garantie limitée.

Autres exclusions à la responsabilité de Glen Dimplex

Americas et de ses dépositaires et agents de service :
GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS L'ACHETEUR OU TOUTE AUTRE TIERCE PARTIE, EN VERTU D'UN CONTRAT, DU DROIT DE LA RESPONSABILITÉ DÉLICTEUELLE OU SUR TOUTE AUTRE BASE, DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, DE L'ENTRETIEN, DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES ADMINISTRATEURS, SES GESTIONNAIRES OU SES AGENTS ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES, OU SI LESDITS COÛTS, PERTES OU DOMMAGES SONT PRÉVISIBLES. GLEN DIMPLEX AMERICAS, SES GESTIONNAIRES, SES ADMINISTRATEURS OU SES AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE COÛTS, DE PERTES OU DE DOMMAGES DIRECTS QUI DÉPASSENT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. CERTAINS TERRITOIRES NE PERMETTENT PAS L'APPLICATION D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES. IL SE POURRAIT DONC QUE LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À L'ACHETEUR.

Vos commentaires sont précieux !

Votre contribution aide à créer des produits et des expériences encore meilleurs.

Transmettez de la chaleur et laissez un commentaire.

dimplex.com/sharethewarmth

 [YouTube/Dimplex](https://www.youtube.com/Dimplex) 



Intertek

1-888-346-7539 | www.dimplex.com

Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications sans préavis.

© 2021 Glen Dimplex Americas

 **UNE MARQUE DE GLEN DIMPLEX AMERICAS**